**CURRICULUM VITAE**



**PERSONAL DATA**

- Name: RosMari Serrano Regolf.

- Birth date and place: 24th of January, 1979.

- NIF: 78582635F.

- Address: 47th Three str, 4º 1ª, 43100 Tarragona (Spain).

- Phone number: +34 636-443-257

- E-mail: rosmariserrano@hotmail.com

**STUDIES**

* German 3rd level finished in the Escuela Oficial de Idiomas
* Master in English Translation and Localization , Universitat Rovira i Virgili, 10/2004-06/2006.

- Pedagogic Aptitude Certificate, Institut de Ciències de l´Educació, 10/2001-06/2002.

- English studies/ philology, Universitat Rovira i Virgili, 09/1997-02/2002.

**IT KNOWLEDGE**

- Operative Systems: Windows 95, 98, 2000, XP.

- Microsoft Office: Word, Excel, Access, PowerPoint 2003 and 2007.

- Design: Adobe Photoshop.

- Editor Web: Macro media Dreamweaver

**LANGUAGES**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Spanish and Catalan Bilingual | |  |  |  |
| Others: | **Read** | **Comprehension** | **Written** | **Spoken** |
| English | High | High | High | High |
| German | Mid-low | Mid-low | Mid-low | Mid-low |
| Italian | Low | Low | Low | Low |

**EXPERIENCE**

EH&S and Commissioning and Start Up office worker in Dow Chemical Tarragona with **Applus Norcontrol**, 04/2006- Nowadays. *Functions*: documentation management of facilities companies; training control of these companies’ staff according to the Dow requirements; mechanical procedures, EH&S incidents translation Maintenance and Facilities Companies EH&S Delivery Leader Assistant for.

Translation into English of Trials and Expertise Reports of diverse pharmaceutical products for **Khorhispana SL**; 08/2007-02/2010

Translation into English of legal documentation to apply for a research fellowship in the United States of America for two Lawyers specialized in Environment. 05/2007

Translation into Spanish of part of “The Picture of Dorian Gray”, Oscar Wilde, as the final project of the above mentioned Master.01/2006

Office worker with languages for **Port Aventura** Telemarketing department, 05/2002-11/20002.

*Functions*: Archive, pone attention to manage booking for groups in the park and hotel, management of future rates for the hotels.

Translation into English of “Tarragona Human Heritage” web page, **Ajuntament de** **Tarragona**, 02/2001-06/2001.